

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFİYA İDARƏSİ**

**MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES**



**DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS**

23 oktyabr 2024-cü il
23 october 2024

72 - 80

**XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA**

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinin Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər Hidroqrafiya İdarəsinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrektə edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrektə edilməlidir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə aid sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Rəqəmsal İnkişaf və Nəqliyyat Nazirliyinin Dövlət Dəniz və Liman Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin müasir səviyyədə saxlanması üçün dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsi xahiş olunur:

1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;

2) dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;

3) dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar aşağıdakı ünvana göndərməlidir:

AZ 1063, Bakı şəhəri,

Qaradağ rayonu,

Ələt-Salyan-Astara yolu, 17

e-mail: hydrography@mod.gov.az

tel.: + 994 12 404 79 33

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Hydrography Department of Naval Forces of the Republic of Azerbaijan should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Hydrography Department. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Hydrography Department are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime and Port Agency of the Ministry of Digital Development and Transport the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Hydrography Department are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Hydrography Department about the following:

1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;

2) all divergences between charts, sailing directions and locality;

1) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

Alat-Salyan-Astara road,17,

Karadakh district,

Baku, AZ 1063.

e-mail: hydrography@mod.gov.az

tel.: + 994 12 404 79 33

I. ÜMUMİ MƏLUMAT
I. GENERAL INFORMATION

Məlumat yoxdur.
No information.

II. XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI
II. THE CORRECTION OF CHARTS

Bakı arxipelaqı (Baku archipelago)

72	Xəritələr (Charts) 2321, 231, 232, 23A, 23B, 22, 23 Şah Dili burnundan qərbə To the west from Shakh Dili cape Ləğv etmək Maersk Explorer buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 18(M)/24 əsasən xəbərdarlıq mətni Delete Drilling platform Maersk Explorer, legend "see caution" and caution note promulgated by NM 18(T)/24 Ləğv etmək DB 18(M)/24 Cancel NM 18(T)/24	40° 14' 31" N 50° 10' 34" E
		SX 76/24 (D.o.10209/24)
73(M)(T)	Xəritələr (Charts) 2329, 2327, 232, 23A, 23B, 22, 23 Şah Dili burnundan qərbə To the west from Shakh Dili cape Çəkmək 1.Explorer buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı Insert Drilling platform Explorer, legend "see caution" 2.Mətn (bax yapışdırmağa) Caution note (see sticker)	40° 14' 36" N 49° 47' 01" E
		SX 76/24 (D.o.10209/24)
74	Xəritələr (Charts) 23B, 23 Şah Dili burnundan cənuba To the south from Shakh Dili cape Ləğv etmək İstiqlal buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 24(M)/24 əsasən xəbərdarlıq mətni Delete Drilling platform Istiglal, legend "see caution" and caution note promulgated by NM 24(T)/24 Ləğv etmək DB 24(M)/24 Cancel NM 24(T)/24	39° 50,3' N 50° 30,6' E
		SX 201/24 (d.o.13103/24)
75(M)(T)	Xəritələr (Charts) 232, 23B, 23 Şah Dili burnundan cənuba To the south from Shakh Dili cape Çəkmək 1.İstiqlal buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı Insert Drilling platform İstiglal, legend "see caution" 2.Mətn (bax yapışdırmağa) Caution note (see sticker)	39° 46' 54" N 50° 26' 18" E

76	Xəritə (Charts) 2324(2), 232, 233(1) Xərə-Zirə adasından cənub-şərqə To the south-east from Khara-Zira island		
Çəkmək Insert	1. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	39° 50' 52" N	49° 51' 01" E
	2. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	39° 53' 51" N	49° 44' 37" E
			D.o.3082/24

77	Xəritə (Charts) 2324(13), 2325(2,4-7), 2326(1,3,7-13) Sanqaçal burnundan cənub-şərqə To the south-east from Sangachal cape		
Leğv etmək Delete	1. Platforma "693" Platform "693"	39° 59' 39" N	49° 42' 06" E
	2. Estakadayanı meydança 125 The pier pitch 125	40° 05' 51" N	49° 30' 41" E
Çəkmək Insert	3. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	39° 59' 39" N	49° 42' 06" E
	4. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 05' 51" N	49° 30' 41" E
	5. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 04' 53" N	49° 31' 13" E
	6. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 05' 27" N	49° 31' 37" E
	7. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 03' 46" N	49° 35' 03" E
	8. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 03' 31" N	49° 36' 31" E
	9. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 03' 36" N	49° 36' 18" E
	10. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 01' 22" N	49° 39' 25" E
	11. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 01' 14" N	49° 39' 35" E
	12. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	40° 01' 06" N	49° 39' 42" E
	13. Qrunt səviyyəsindən 4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	39° 59' 42" N	49° 40' 50" E
			D.o.3082/24

Abşeron arxipelaqı (Absheron archipelago)

78	Xəritə (Charts) 2313 Neft Daşları adası rayonu Area of Neft Daxlari island		
Çəkmək Insert	1. Qrunt səviyyəsindən 0.4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 0,4 meters	40° 13' 54" N	50° 51' 34" E
	2. Qrunt səviyyəsindən 0.4m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 0,4 meters	40° 13' 38" N	50° 52' 22" E

79 Xəritələr (Charts) 2314, 231(1)

Pirallahı adası rayonundan şimala
To the north from area of Pirallahi island

Ləğv etmək Delete	1. Estakada arasında Trestle between	40° 29' 29" N 40° 30' 14" N	50° 19' 44" E 50° 19' 32" E
Çəkmək Insert	2. Qrunt səviyyəsindən 0.5m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 0,5 meters	40° 29' 29" N	50° 19' 44" E
	3. Qrunt səviyyəsindən 0.5m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 0,5 meters	40° 30' 14" N	50° 19' 32" E
	4. Qrunt səviyyəsindən 0.5m hündürlükdə olan, sualtı dirək Underwater pile, with height over a ground of 0,5 meters	40° 30' 23" N	50° 19' 16" E

D.o.3082/24

Xəritə (Chart) 2329

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 2327

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 232

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 23A

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrden az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 23B

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrdən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 22

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrdən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 23

(M) Xəbərdarlıq

Explorer buruq platformasına (40°14,6'N 49°47,0'E) 500 metrdən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 73(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Explorer(40°14,6'N 49°47,0'E) less than 500m distance is forbidden. (NM 73(T)/24)

Xəritə (Chart) 232

(M) Xəbərdarlıq

İstiqlal buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3'E) 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 75(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Istiqlal (39°46,9'N 50°26,3'E) less than 2 mile distance is forbidden. (NM 75(T)/24)

Xəritə (Chart) 23

(M) Xəbərdarlıq

İstiqlal buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3'E) 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 75(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Istiqlal (39°46,9'N 50°26,3'E) less than 2 mile distance is forbidden. (NM 75(T)/24)

Xəritə (Chart) 23B

(M) Xəbərdarlıq

İstiqlal buruq platformasına (39°46,9'N 50°26,3'E) 2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 75(M)/24)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Istiqlal (39°46,9'N 50°26,3'E) less than 2 mile distance is forbidden. (NM 75(T)/24)

III. KİTABLARIN KORREKTURASI
III. BOOKS CORRECTION

80. Dənizçilər üçün bildirişlər
Buraxılış 4-2024-cü il.

- 1.Səh.11.** Aşağıdan 1-ci sətir "40° 06' 08" N"-nu "40° 00' 06" N"-na düzəltmək.
(DB 80(1)/24), çap səhvi
- 2.Səh.16,19.** Yuxarıdan 9-cu sətir "50° 52' 03" N"-nu "50° 53' 03" N"-na düzəltmək.
(DB 80(2)/24), çap səhvi
- 3.Səh.20.** Aşağıdan 16,18-ci sətirlərdə 0.4 m yazısını 5 m yazısı ilə əvəz etmək.
(DB 80(3)/24), DB 65(51)/24-ə əlavə

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA İDARƏSİ

MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES